

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея

СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
9-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
6 октября 1992 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 9-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЗАРИФ (Исламская Республика Иран)

затем: г-н ТОМКА (Чехословакия)
(заместитель Председателя)

затем: г-н ЗАРИФ (Исламская Республика Иран)
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ (продолжение)

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ПЕРИОДЫ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

**Distr. GENERAL
A/C.6/47/SR.9
23 October 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH**

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ (продолжение) (A/47/454)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в последние дни он провел активные консультации с должностными лицами и членами Комитета относительно предложения о том, чтобы он направил письмо Председателю Пятого комитета и предложил Пятому комитету рассмотреть вопрос о предоставлении помощи в покрытии путевых расходов наименее развитым и другим развивающимся странам, являющимся членами Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, и принять решение по существу этого вопроса.
2. Затем он зачитывает текст письма, который был согласован в ходе этих консультаций.
3. Оратор считает, что Комитет поручает ему направить письмо, которое он только что зачитал, Председателю Пятого комитета при том понимании, что Шестой комитет не закончит рассмотрение этого пункта повестки дня до тех пор, пока не узнает о решении Пятого комитета.
4. Решение принимается.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что письмо Председателю Пятого комитета* будет распространено в качестве документа.

ПУНКТ 136 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ПЕРИОДЫ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ (продолжение) (A/47/328; A/C.6/47/3, A/C.6/47/L.2)

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что к числу авторов проекта резолюции A/C.6/47/L.2 присоединились Бангладеш, Бенин и Республика Корея. Продолжаются консультации между авторами и теми делегациями, которые выразили озабоченность в связи с данным проектом резолюции.
7. Г-н НОЙХАУС (Австралия) выражает признательность за доклад Генерального секретаря (A/47/328) и обращает внимание на пункт 66 доклада, где подчеркивается необходимость реальных и эффективных решений проблем, связанных с охраной окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.
8. Некоторые ораторы уже отмечали, что еще необходимо многое сделать. Представитель Канады говорил о завершившейся недавно второй Конференции участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (Конвенция о воздействии на природную среду) по рассмотрению действия Конвенции, на которой председательствовала Австралия. Канада подняла вопрос о возможности созыва консультативного комитета экспертов для прояснения масштабов и сферы применения положений Конвенции, и его делегация поддерживает это предложение.

* Впоследствии распространено в качестве документа A/C.6/47/4.

(Г-н Нойхаус, Австралия)

9. Представитель Швеции, выступая от имени Северных стран, сказал, что эти страны выступают за дальнейшее рассмотрение существующих международных норм, касающихся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, с целью прояснения правовой основы, и приветствовал готовность Международного комитета Красного Креста (МККК) внести свой вклад в эту деятельность с помощью ведущих экспертов в этой области. Эту идею следует поддержать, поскольку МККК и его группа экспертов добились за последний год значительного прогресса, хотя планы созвать в Будапеште конференцию МККК и не осуществились.

10. До сих пор прения в Комитете не имели политической окраски, поскольку все страны признают огромное значение этого вопроса. Оратор выражает признательность за перечень существующих документов, который содержится в документе A/C.6/47/3. Что касается проекта резолюции A/C.6/46/L.2, то его делегация считает, что МККК является подходящим органом для проведения дальнейшей работы в этой области. С авторами данного проекта резолюции проводятся консультации, и оратор надеется, что Комитету будет представлен консенсусный текст.

11. Г-н ФУЛЕР (Новая Зеландия) настоятельно призывает все государства уделить первоочередное внимание полному и эффективному осуществлению существующих норм, касающихся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. После проведения последней сессии этот вопрос обсуждался на ряде международных форумов. Во-первых, в апреле 1992 года на совещании экспертов, созданном МККК, было обращено внимание на необходимость более широкого распространения существующих норм права и разъяснения некоторых аспектов их применения. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в январе 1993 года будет создано еще одно совещание экспертов. Во-вторых, в июне 1992 года Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию приняла Повестку дня на XXI век, в которой в пункте 39.6а говорится, что следует рассмотреть вопрос об отвечающих нормам международного права мерах по предотвращению крупномасштабного разрушения окружающей среды во время вооруженного конфликта. И наконец, в сентябре 1992 года прошла вторая Конференция участников Конвенции о воздействии на природную среду по рассмотрению действия Конвенции; его делегация настоятельно призывает участников внимательно рассмотреть вопрос о созыве консультативного комитета экспертов в соответствии со статьей V Конвенции.

12. Г-н КАЛЕРУ РОДРИГИС (Бразилия) говорит, что принцип международного обычного права, который в общих чертах предусматривает охрану окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, косвенно признается в пункте 39.6а Повестки дня на XXI век, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

13. Возникает вопрос, отражается ли вступление соответствующего государства в вооруженный конфликт на обязательстве охранять окружающую среду; может сложиться такая ситуация, когда, с одной стороны, материальные условия не будут позволять государству выполнить свои существующие обязательства, а с другой стороны, у него могут возникнуть новые, более конкретные обязательства. Положения, регулирующие такие случаи, закреплены в ряде документов гуманитарного права (A/C.6/47/3). Некоторые из этих документов не получили

(Г-н Калеру Родригис, Бразилия)

широкого признания, а содержащиеся в них нормы были бы более эффективными, если бы они были разъяснены и получили бы единое толкование. Именно этому, а не кодификация новых норм, следует уделять первоочередное внимание.

14. Становится все более очевидным, что уязвимой точкой норм международного права является трудность, а то и невозможность обеспечения их выполнения. Что касается обсуждаемого пункта, то было бы целесообразно изучить пути укрепления имеющихся механизмов обеспечения выполнения и создания при необходимости новых и более эффективных механизмов. Делегация оратора предлагает, чтобы МККК включил этот вопрос в свою будущую программу работы или, если он не сможет сделать этого, чтобы Генеральная Ассамблея поручила эту задачу одному из своих вспомогательных органов или создала с этой целью специальный орган.

15. Что касается проекта резолюции A/C.6/47/L.2, то его делегации трудно согласиться с отсутствием какой-либо ссылки на МККК, который играет столь важную роль. Кроме того, хотя три пункта постановляющей части проекта резолюции не вызывают возражений, все они представляют собой рекомендации в отношении внутренних действий государств. Нет никакого упоминания о возможной международной деятельности по укреплению существующих норм права, разъяснению их положений или содействию их выполнению.

16. Г-н ШЕСТАКОВ (Российская Федерация) говорит, что экологическая катастрофа в результате войны в Персидском заливе, долгосрочные последствия которой в полной мере и по сей день предсказать сложно, показала, что сознательное и преднамеренное воздействие на окружающую среду в ходе вооруженных конфликтов с целью неизбирательного разрушения является не просто злом, а настоящим преступлением, особенно ввиду того, что пагубные последствия могут выходить далеко за пределы географических границ конфликтующих сторон: такие действия противоречат нормам международного права и не могут быть оправданы, даже если они предпринимаются в порядке возмездия.

17. Поэтому непреходящее значение имеют согласованные усилия международного сообщества по предотвращению и ликвидации конфликтов, хотя часто эта реакция бывает запоздалой и неадекватной. Не умаляя значения старых механизмов, разумной может оказаться идея о разработке, по мере возникновения необходимости, новых средств международно-правового регулирования, исключающих возможность использования окружающей среды как средства войны, содействующих разрешению возникающих вследствие военных конфликтов экологических споров.

18. Главное - не допустить возникновения ситуации, чреватой непредсказуемыми, в том числе экологическими последствиями, однако, если вооруженный конфликт все же происходит, необходимо обеспечить защиту жертв такого конфликта путем правового регулирования методов и средств ведения войны. Вместе с тем многочисленность и неоднородность многих конфликтов поднимают как проблему пробелов в международном гуманитарном праве, так и вопрос о сфере действия существующих норм. В прошлом году в качестве примера делегация оратора обращала внимание на отсутствие единообразной интерпретации государствами-участниками сферы охвата Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду. Разумеется, Конвенция, равно как и другие международно-правовые документы в этой области,

(Г-н Шестаков, Российская Федерация)

представляет собой продукт усилий государств на определенном этапе их исторического, политического, военного и экономического развития, и поэтому процесс применения и совершенствования норм международного гуманитарного права следует рассматривать как непрерывный.

19. В этом плане имеются большие резервы. Не все государства до сих пор являются участниками таких важных международно-правовых документов, как Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям 1949 года. Важно поэтому, чтобы сами государства, даже не связанные теми или иными актами международного права, все же действовали в духе современного международного гуманитарного права. Россия продолжает участие в Дополнительных протоколах и выступает за их универсализацию. Ратификация этих документов странами Содружества Независимых Государств и другими государствами лишь способствовала бы стабилизации международных отношений. Важным является и то, чтобы эти государства в соответствии со статьей 90 Протокола I заявили о признании на основе взаимности Международной комиссии по установлению фактов.

20. В заключение оратор отмечает большой вклад МККК в рассмотрение проблемы защиты окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, и в частности выводы совещания экспертов, созванного МККК в Женеве 27-29 апреля 1992 года, которые приводятся в докладе Генерального секретаря (A/47/328).

21. Г-н АХМЕД (Ирак) говорит, что пункт 136 повестки дня представляет для его делегации особый интерес ввиду того огромного и длительного экологического ущерба, который был причинен его стране в результате использования против нее современной военной техники. О масштабах этой катастрофы говорилось в докладах различных миссий (S/22328, S/22366 и S/22799). Кроме того, продолжающееся эмбарго против Ирака, которое препятствует импорту запасных частей и ремонту поврежденных объектов, привело к накоплению мусора и непереработанных отходов на городских улицах, серьезному загрязнению рек, снижению плодородия почв и серьезному ухудшению состояния здоровья населения.

22. Такое произвольное применение оружия массового уничтожения еще острее ставит вопрос о пересмотре существующих норм права. Его делегация, которая отдает должное усилиям, предпринимаемым МККК в этой связи, считает, что существующие документы международного гуманитарного и природоохранного права охватывают большинство аспектов этой проблемы. Однако по-прежнему необходимо обеспечить строгое выполнение этих документов, избегая при этом узких политических толкований или применения двойных стандартов.

23. Г-н НОБИЛО (Хорватия) говорит, что рассматриваемый пункт для его делегации представляет особый интерес, поскольку Хорватия недавно на своей собственной природной среде испытала последствия войны. В этой связи оратор дает высокую оценку подробной информации, которая была представлена МККК и значение которой еще больше возрастает в виду того факта, что МККК как пользующаяся уважением международная гуманитарная организация имел доступ ко всем вооруженным конфликтам.

/...

(Г-н Нобило, Хорватия)

24. Хотя имеется значительное число международно-правовых документов, касающихся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, еще недостаточно, чтобы правительства согласились с нормами, предусмотренными в этих документах: о них еще должны знать и военные, которые принимают непосредственное участие в вооруженных конфликтах. Это одна из причин, по которым его делегация присоединилась к числу авторов проекта резолюции, который представлен делегациями Иордании и Соединенных Штатов по рассматриваемому пункту повестки дня (A/C.6/47/L.2) и в пункте 3 которого содержится настоятельный призыв к государствам принять меры по включению положений международного права, применимых к охране окружающей среды, в свои военные уставы и по обеспечению их эффективного распространения.
25. Причиненные войной разрушения на территории Хорватии приняли форму ущерба, причем в некоторых случаях постоянного или длительного, земле, водным путям, растительному и животному миру и ландшафту. Поскольку в районах, пострадавших от войны, находятся некоторые охотничьи угодья, парки и сады, в полной мере оценить ситуацию невозможно. Над природными заповедниками в Хорватии также нависла серьезная угроза из-за отъезда ученых и специалистов, отвечавших за их содержание, а также из-за того, что длительное восстановление пострадавших территорий потребует дополнительных финансовых ресурсов и помощи.
26. Следует обратить внимание и на экологический терроризм, как, например, разрушение промышленных объектов и электростанций, таких как нефтеперерабатывающий завод в Сисак, где возникли многочисленные пожары, не говоря уже о сбросе нефти в реку Сава. В такие международные организации, как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, были направлены письма, с тем чтобы ознакомить их с этим аспектом войны против Хорватии.
27. В заключение оратор говорит, что хотя в будущем вряд ли удастся предотвращать или останавливать вооруженные конфликты, следует делать все возможное для того, чтобы уменьшить тяжесть их последствий. Именно поэтому его делегация поддерживает проект резолюции по данному пункту.
28. Г-жа ФЛОРЕС (Уругвай) говорит, что в ходе прений по данному пункту на сорок шестой сессии ее делегация подчеркивала важность предотвращения воздействий на окружающую среду, необходимость создания механизмов для контроля за ситуациями, когда есть основания полагать, что окружающая среда будет использоваться в военных целях, и целесообразность установления юрисдикции для рассмотрения споров, связанных с окружающей средой. К вопросу о предотвращении воздействия на окружающую среду можно подойти с нескольких сторон; необходимо принимать во внимание потенциальную угрозу, которую представляют собой ядерное и другие виды оружия массового уничтожения, и тот факт, что даже меры по разоружению могут привести к серьезному загрязнению окружающей среды. Данная концепция включает также меры по охране окружающей среды как до, так и после начала вооруженного конфликта. В этой связи целесообразно обсудить возможность создания систем раннего оповещения для использования их в случае причинения ущерба окружающей среде в периоды вооруженных конфликтов. Еще одной профилактической мерой могло бы стать запрещение разработки, производства, продажи или применения оружия, которое непосредственно оказывает пагубное воздействие на окружающую среду.

(Г-жа Флорес, Уругвай)

29. Один из вопросов, который возник в последнее время в связи с событиями, развернувшимися во время кризиса в Персидском заливе, заключается в том, обеспечивают ли существующие нормы международного права всестороннюю охрану окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. По мнению ее делегации, ущерб, который был причинен в этой ситуации, явился результатом не недостатков в правовых нормах, а их невыполнения. Поэтому и решение будет заключаться в создании механизмов для обеспечения соблюдения норм и введения в случаях их нарушения режима санкций.

30. Однако в существующем договорном праве имеются недостатки, которые могут быть, в частности, устранены путем разработки дополнительных положений. Так, например, в Конвенции о воздействии на природную среду, которая запрещает военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, имеющих широкие, долгосрочные или серьезные последствия, не указано конкретно, в чем могут выразиться такие последствия. Аналогичные замечания можно было бы сделать и в отношении Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года.

31. Недавно свой вклад в решение этого вопроса внесла Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, приняв Рио-де-Жанейрскую декларацию. В Принципе 24 этой Декларации говорится, что война неизбежно оказывает разрушительное воздействие на процесс устойчивого развития и что поэтому государства должны уважать международное право, обеспечивающее защиту окружающей среды во время вооруженных конфликтов.

32. Ее делегация поддерживает предложение собрать существующие нормы по этому вопросу, с тем чтобы подготовить в будущем рамочную конвенцию, а также предложение некоторых делегаций о том, чтобы включить нормы, касающиеся охраны окружающей среды, в военные уставы. Такие уставы, если они получают всеобщее признание и будут периодически обновляться, будут иметь огромное значение.

33. Г-н ЛЯО Цзиньчэн (Китай) говорит, что вопрос охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов стал актуальной задачей международного сообщества, особенно в свете возрастающей разрушительной силы средств ведения войны, и решением этой задачи занимался ряд форумов, организованных в последнее время Организацией Объединенных Наций и МККК. Его правительство, со своей стороны, принимает активное участие в международном сотрудничестве в связи с изучением и кодификацией норм международного права в этой области.

34. С политической, правовой и технической точек зрения охрана окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов является сложным вопросом, во-первых, потому, что само выживание человечества зависит от окружающей среды и, во-вторых, потому, что развитие современной науки и техники, значительно повысив сдерживающую силу и точность средств ведения войны, несомненно, привело и к усилению воздействия в том, что касается жертв и ущерба окружающей среде. В-третьих, хотя международные принципы и нормы в этой области в значительной степени основаны на обычном международном праве, а некоторые соответствующие положения можно найти в международных договорах, точная сфера действия обычного права и норм, предусмотренных в соответствующих международных договорах, пока еще точно не определена. Поэтому его делегация считает, что в настоящее время задача должна заключаться в расширении и координации изучения и кодификации существующих правовых норм и договоров, и лучше всего поручить эту задачу МККК.

/...

35. Г-н МОШК (Украина) говорит, что недавний конфликт в Заливе и крупномасштабный преднамеренный слив Ираком нефти в море и такой же преднамеренный поджог многочисленных нефтяных скважин представляют собой явный пример враждебного использования средств воздействия на окружающую среду, запрещенного международным правом. Последствия конфликта таким образом очень серьезно поставили вопросы о нормативной базе предотвращения использования окружающей среды в период войны.

36. Современное международное право уже содержит целый ряд норм, касающихся вооруженных конфликтов, и это убедительно показано в меморандуме, представленном делегациями Иордании и Соединенных Штатов (A/C.6/47/3, приложение). Однако необходимо повысить эффективность этих норм, и сделать это можно путем присоединения тех государств, которые этого еще не сделали, к соответствующим международным соглашениям и строгого выполнения их положений. Необходимо также вести работу над устранением тех пробелов и недостатков в существующем международном праве, которые упомянула делегация Австрии на предыдущем заседании Комитета.

37. Непрерывающиеся вооруженные конфликты в некоторых регионах чреваты опасностью нанесения вреда окружающей среде, в частности угрозой взрыва плотин и разрушением опасных производств. Поэтому этот вопрос приобретает сейчас особую актуальность.

38. В заключение оратор выражает особую признательность МККК за проводимую им работу в области распространения знаний о международном гуманитарном праве, в том числе и о нормах по защите окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Наиболее подходящим органом для рассмотрения правовых аспектов этой проблемы является Шестой комитет.

39. Г-н ЧАТУРВЕДИ (Индия) говорит, что вопрос о нормах международного права, и в частности права войны, применимых к охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, возник сравнительно недавно, хотя ведение войны, включая методы и средства ведения войны, юридически регулируется международным гуманитарным правом еще со времени принятия Петербургской декларации 1868 года. Лишь с принятием в 1977 году Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям начали непосредственно заниматься вопросом охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. В то время как в статье 35 Протокола излагаются общие нормы, применяемые в отношении методов ведения военных действий, статья 55 преследует цель защиты гражданского населения от последствий военного воздействия на окружающую среду. Поэтому Протокол запрещает два вида деятельности, а именно: нападения на окружающую среду как таковую и использование окружающей среды в качестве средства ведения войны. Он запрещает только такой ущерб, который считается "обширным, долговременным и серьезным", однако не запрещает причинения окружающей среде другого ущерба. Не разъясняется в нем, и что подразумевается под "обширным, долговременным и серьезным" ущербом.

40. Среди других современных международно-правовых документов Конвенция о воздействии на природную среду имеет особое значение, однако ее недостатком является то, что в ней не разъясняется критерий оценки характера ущерба и не предусмотрен механизм расследования и урегулирования любых споров. Аналогичным образом она не предусматривает представление данных по окружающей среде

(Г-н Чатурведи, Индия)

государствам-участникам на начальных этапах кризиса. Некоторые из этих вопросов возникли в ходе второй Конференции участников Конвенции о воздействии на природную среду по рассмотрению действия конвенции, проходившей в Женеве с 14 по 21 сентября 1992 года.

41. Индия сыграла активную роль в успешном заключении Дополнительных протоколов I и II к Женевским конвенциям 1949 года и успешном проведении в Рио-де-Жанейро Встречи на высшем уровне по проблемам Земли. Его страна является участником большинства соответствующих конвенций, включая и Конвенцию о воздействии на природную среду, и в настоящее время рассматривается вопрос о присоединении к Дополнительному протоколу I.

42. Делегация оратора не возражала бы, если бы Шестой комитет обсудил правовые аспекты этого вопроса в целях пропаганды и развития применяемого режима. Самое активное участие в этой деятельности мог бы принять МККК. И наконец, Секретариату до начала следующей сессии Генеральной Ассамблеи следует провести анализ результатов второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

43. Г-н ЙЕНГЕДЖЕ (Исламская Республика Иран) дает высокую оценку МККК за его работу, проделанную в ходе последних двух лет с целью оказания помощи в установлении, позволяют ли существующие нормы международного права надлежащим образом откликаться на экологические катастрофы. Приводя пункты 40 и 61 доклада Генерального секретаря (A/47/328), оратор подчеркивает, что подлинная проблема, связанная с охраной окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, заключается не в недостатках существующих норм, а в игнорировании или нежелании выполнять существующие обязательства, принятые в соответствии с международным правом. Его делегация согласна с тем, что необходимо прилагать все усилия для обеспечения всестороннего выполнения соответствующих имеющихся правил и норм и что важно распространять информацию и разъяснять неточные моменты в соответствующих нормах права в целях содействия их выполнению. Делегация оратора надеется, что МККК и другие заинтересованные стороны представят конкретные предложения по этому вопросу, и считает, что весьма своевременной является инициатива выпустить справочник с типовыми руководящими принципами составления военных уставов, который планирует подготовить МККК.

44. Г-жа КУПЧИНА (Беларусь) говорит, что катастрофа на Чернобыльской атомной электростанции заставила Беларусь с особой силой осознать ценность и хрупкость окружающей среды, а также необходимость согласованных действий на международном уровне как по предотвращению нанесения ущерба окружающей среде, так и по ликвидации последствий такого ущерба. Беларусь исходит из принципа универсальной заинтересованности международного сообщества в охране окружающей среды.

45. Подчеркивая необходимость усиления существующих норм международного гуманитарного и природоохранного права, а также совершенствования их реализации, ее делегация тем не менее полагает целесообразным сделать акцент на их толковании и развитии. Существующая международно-правовая база устанавливает лишь некоторые ограничения на пути использования окружающей среды в военных целях в силу наличия в соответствующих международных

/...

(Г-жа Купчина, Беларусь)

документах неточных формулировок, допускающих возможность их различного толкования. Значительную проблему представляет решение вопроса о сфере действия международно-правовых норм, в частности неясно, до какой степени эти нормы применимы во время вооруженных конфликтов.

46. Достаточно сложно выработать четкий механизм имплементации международно-правовых норм, которые содержат расплывчатые оценочные категории, а также принципы общего характера. Поэтому ее делегация приветствует готовность МККК внести вклад в процесс разъяснения и толкования существующих норм при содействии наиболее компетентных экспертов в этой области.

47. Большое значение имеют соблюдение и имплементация существующих норм международного права по охране окружающей среды и просветительская работа в этом направлении. Беларусь поддерживает обращенный к государствам призыв о включении положений международного права, применимых к охране окружающей среды, в военные уставы, а также об обеспечении эффективного распространения таких положений. Являясь одним из 29 государств, сделавших заявление, предусмотренное статьей 90 Протокола I к Женевским конвенциям 1949 года, Беларусь настоятельно призывает все государства, которые до сих пор не сделали этого, как можно скорее признать компетентность Международной комиссии по установлению фактов.

48. Делегация оратора поддерживает предложение о сохранении вопроса защиты окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов в повестке дня последующих сессий Генеральной Ассамблеи, в том числе и для рассмотрения в рамках Шестого комитета проблем, связанных с развитием и совершенствованием соответствующих международно-правовых норм и принципов.

49. Г-н РОЗЕНСТОК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что трагические события, связанные с жестокими атаками на окружающую среду в ходе конфликта в Персидском заливе, вызвали чувство настоятельной необходимости рассмотрения адекватности норм права, применяемых в отношении охраны окружающей среды. Созванное МККК совещание экспертов подтвердило, что существующие законы и обычаи войны в полной мере определяют поведение в ходе конфликтов, которые оказывают столь серьезное воздействие на окружающую среду.

50. Следует предостеречь от непреднамеренного ослабления существующих норм международного права под предлогом необходимости его укрепления с помощью разработки новых норм, в то время как на самом деле необходимо обеспечить полное понимание и выполнение существующих норм. Нормы международного права, запрещающие произвольное и преднамеренное уничтожение окружающей среды, в достаточной степени разработаны. В меморандуме, представленном делегацией оратора и делегацией Иордании (A/C.6/47/3, приложение), приведены конкретные положения международного права, которые обеспечивают охрану окружающей среды во время вооруженных конфликтов - и тем самым ставят вне закона экологические злодеяния, совершенные в ходе конфликта в Персидском заливе, - и излагаются принципы международного права, которые предусматривают дополнительную охрану окружающей среды в государствах-участниках во время вооруженных конфликтов.

(Г-н Розенсток, Соединенные Штаты)

51. Одна делегация привела пять причин, по которым необходимо разработать новые правовые нормы, однако изучение этих причин показывает, что в их основе лежит, в частности, крайне узкое толкование существующих норм. Так, например, неправильно утверждается, что причинение ущерба окружающей среде запрещено лишь в том случае, если он приносит вред здоровью человека. Существующее международное договорное право в соответствии с Гаагским и Женевским режимами запрещает уничтожение имущества. Неверно и то, что новые правовые нормы необходимы потому, что в поддержку военной необходимости приводится принцип пропорциональности. Силы союзников во время конфликта в Персидском заливе, стремясь сохранить исторические храмы в Уре, не подвергали их бомбардировкам, хотя там и были размещены самолеты МиГ.

52. Еще один оратор утверждал на нынешнем заседании, что в ходе конфликта в Заливе использовались запрещенные виды оружия. Однако никакого запрещенного оружия не использовалось, за исключением, пожалуй, ракет "Скад", которыми обстреливались государства, не участвовавшие в военных действиях, и эти атаки не были вызваны никакой военной необходимостью и представляли собой грубое нарушение норм права.

53. Утверждения о том, что ущерб, который не является долговременным или серьезным, не принимается во внимание ввиду направленности Конвенции о воздействии на природную среду, являются очернительством норм права, которые основываются на Гаагской конвенции о законах и обычаях сухопутной войны и Гаагском положении, а также Женевских конвенциях 1949 года. Тот факт, что в этих документах не используется термин "окружающая среда", не означает, что экологический ущерб не принимается во внимание. Заявления о том, как рассматриваются серьезные нарушения, относятся не к пробелам в правовых нормах, а к соблюдению существующих норм. Совет Безопасности, возможно, примет скоро резолюцию, непосредственно касающуюся серьезных нарушений. Делегация оратора решительно выступает за выполнение существующих норм. Однако ссылки на весьма противоречивые части незавершенных проектов документов Комиссии международного права по ответственности государств не имеют прямого отношения к обсуждаемому вопросу.

54. Необходимо поддерживать тщательный баланс между запретами на некоторые средства и методы ведения войны, с одной стороны, и законным правом на самооборону, с другой стороны, с тем чтобы обеспечить эффективность действия правовых норм в этой области. Новые положения, без особой необходимости разработанные в ответ на последние события, могут нарушить этот баланс, и в результате появятся нормы, препятствующие правительствам достичь законных военных целей. Любые такие нормы, как бы ни были похвальны намерения тех, кто их разрабатывает, непременно будут игнорироваться во время войны, что будет подрывать нормы всего международного права, включая, в частности, и международное гуманитарное право.

55. Остается надеяться, что коренные перемены, происходящие во всем мире, снизят вероятность того, что страны будут по-прежнему прибегать к применению оружия для разрешения споров. Тем не менее во время войны определенный сопутствующий ущерб окружающей среде и гражданским объектам, а также сопутствующие последствия в виде увечий и гибели гражданских лиц неизбежны. Несомненно и то, что незаконные режимы будут нарушать новые нормы

(Г-н Розенсток, Соединенные Штаты)

международного права так же, как они нарушают существующие нормы. Поэтому Генеральная Ассамблея должна поощрять распространение и соблюдение существующих положений, касающихся прав и обычаев войны, в целях универсального применения тех норм, которые оказывают позитивное воздействие на охрану окружающей среды.

56. Проект резолюции A/C.6/47/L.2 посвящен конструктивным мерам, принимаемым с этой целью, и особо следует отметить идеи, выдвинутые МККК, включая его предложение о подготовке типовых руководящих принципов составления военных уставов. Проект резолюции и меморандум, содержащийся в приложении к документу A/C.6/47/3, помогли сфокусировать прения в Комитете, и оратор считает, что в свете заявления представителя Бразилии удастся провести переговоры по основе резолюции, которую можно будет принять консенсусом.

57. Г-н ЯХЬЯ БАБА (Малайзия) приветствует активное участие государств и международных организаций в обсуждении средств предотвращения ущерба окружающей среде в периоды вооруженных конфликтов. В этой связи он разделяет озабоченность других делегаций по поводу недостатков и пробелов в имеющихся правовых документах. К сожалению, многие соответствующие документы не встречают всеобщего понимания и признания и не выполняются. Если этот вопрос будет чаще подниматься на различных форумах, то и больше людей будут знать об этой проблеме, что является необходимым условием для более широкого международного признания. Полезным подспорьем станут предлагаемые типовые руководящие принципы составления военных уставов. Как прямо отмечалось в докладах Генерального секретаря и МККК, необходимо прояснить многие неопределенности в существующих нормах, поскольку иногда они используются некоторыми сторонами для оправдания неприемлемых действий.

58. Ущерб окружающей среде причиняется и в мирное время в результате различной деятельности, включая производство и испытание ядерного оружия, военные учения и маневры, создание военных баз и объектов и поддержание боеготовности. Даже при самых лучших намерениях все равно происходят несчастные случаи, о чем свидетельствует недавний инцидент, в ходе которого во время военных маневров погибли пять турецких военнослужащих. Для предотвращения таких инцидентов необходимо принимать меры предосторожности. Делегация оратора приветствует соглашения об ограничении ядерных испытаний, но в то же время она надеется, что соответствующие стороны возьмут на себя обязательство немедленно и полностью запретить все виды ядерных испытаний. Окончание "холодной войны" дало импульс контролю за вооружениями и разоружению, и необходимо ограничить, а то и полностью устранить ущерб, причиняемый окружающей среде в результате уничтожения оружия и другого военного оборудования.

59. Его делегация в равной степени обеспокоена и тем, что нарушение правил хранения и транспортировки оружия массового уничтожения может причинить серьезный ущерб окружающей среде. Его страна наряду с другими государствами, расположенными вдаль Малаккского пролива, часто выражала серьезные опасения в отношении возможности инцидентов в проливе с участием судов со смертоносными грузами на борту. Возрастающее число аварий нефтяных танкеров в проливе служит своевременным напоминанием о том, что международному сообществу необходимо заняться этим вопросом, с тем чтобы разработать систему предотвращения таких случаев.

(Г-н Яхья Баба, Малайзия)

60. Рассматриваемый пункт повестки дня ограничен по сфере своего охвата, и его следует расширить и включить сюда военную деятельность как в периоды вооруженных конфликтов, так и в мирное время. Его делегация надеется принять участие в текущем обсуждении данного пункта.

61. Г-н Томка (Чехословакия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

62. Г-н ЯРЕШ (Чехословакия) дает высокую оценку МККК за его усилия по оказанию помощи и защите жертв вооруженных конфликтов и за его работу по разработке и кодификации международного гуманитарного права. Оратор заявляет о поддержке его делегацией этой работы по охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.

63. Начиная с Женевских конвенций 1949 года международное гуманитарное право на протяжении десятилетий развивалось, и сейчас общепризнано, что государства обязаны предотвращать вооруженные конфликты как таковые, разрешая международные споры мирными средствами. Поэтому за редкими исключениями начало вооруженного конфликта прямо свидетельствует о том, что по крайней мере одна из воюющих сторон не выполнила это основное обязательство, и начало такого конфликта фактически представляет собой акт агрессии.

64. События, связанные с недавними конфликтами, и обсуждение в ходе предшествующей недели пункта, касающегося состояния Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, ясно показали, что те, кто нарушают основные нормы международного права и Устав, демонстрируют такое же неуважение и к нормам международного гуманитарного права. Такие воюющие стороны не принимают во внимание и экологические проблемы. Еще более сложными являются случаи вооруженных конфликтов немеждународного характера.

65. Поэтому крайне необходимо углубить понимание и обеспечить соблюдение существующих норм международного права, применяемых в связи с защитой окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Хорошим сдерживающим средством стало бы наказание военных преступников. Комиссия международного права могла бы должным образом отразить проблемы, возникающие в связи с рассматриваемым пунктом, при оценке замечаний государств по проекту статей проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и при обсуждении различных аспектов международной уголовной юрисдикции.

66. Его страна является участником всех соответствующих международных документов, перечисленных в меморандуме, который содержится в приложении к документу A/C.6/47/3, и она считает, что следует призвать государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к соответствующим международным конвенциям, применимым к охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Активное обсуждение этого вопроса в Шестом комитете, МККК и на других форумах должно привести к выработке конкретных предложений относительно того, как восполнить существующие проблемы в правовом режиме, касающемся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, и как эффективно решить проблему его соблюдения.

67. Г-н ЯМАМОТО (Япония) говорит, что охрана окружающей среды во всем мире является одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом. Поэтому Япония приветствует все более широкое признание и понимание существующих норм международного права, касающихся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Его делегация с удовлетворением отмечает работу над этим вопросом, проделанную МККК в течение последнего года, а также проведение других совещаний, созывавшихся для обсуждения вопроса о том, являются ли существующие нормы права надлежащим откликом на экологические катастрофы, включая Конференцию по "пятой Женевской конвенции". Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в которой его делегация приняла активное участие, подчеркнула необходимость принятия мер в соответствии с международным правом для решения проблемы широкомасштабного разрушения окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.

68. Доклад Генерального секретаря (A/47/328), в котором приводится всестороннее разъяснение существующих норм права, касающихся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, и меморандум, представленный делегациями Иордании и Соединенных Штатов (A/C.6/47/3), являются ценным вкладом в обсуждение этого вопроса. Существующие нормы международного права содержат ряд положений, которые первоначально не преследовали цель охраны окружающей среды как таковую, но которые тем не менее применяются в связи с охраной окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Поэтому важно содействовать общему пониманию государствами существующих норм права и разъяснять толкование соответствующих норм международного права, например, с помощью проведения совещаний экспертов МККК. Делегация оратора надеется, что МККК продолжит свои консультации с экспертами в целях более глубокого изучения таких вопросов, как взаимосвязь между международным гуманитарным правом и международным природоохранным правом, и разработает программу дальнейших действий в этой области. Хотя государства в первую очередь, конечно, должны стремиться предотвращать вооруженные конфликты, во время войны они должны соблюдать нормы международного права, касающиеся охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.

69. Г-н АЛЬ-ГАНИМ (Кувейт) говорит, что его делегация приветствует продолжающееся рассмотрение данного пункта повестки дня, особенно в свете беспрецедентной экологической катастрофы, возникшей в его стране и в соседних регионах, когда иракский режим поджег нефтяные скважины и умышленно сбросил миллионы баррелей нефти в воды Персидского залива. Хотя уже заметны непосредственные последствия этого для воды, атмосферы и почвы, еще большую тревогу вызывает долгосрочные последствия для жизни людей.

70. Его делегация полностью согласна с содержащимся в докладе Генерального секретаря выводом относительно того, что необходимо продолжить поиск путей защиты окружающей природной среды в периоды вооруженных конфликтов. В этой связи она выступает за продолжение консультаций экспертов МККК, включая подготовку справочника с типовыми руководящими принципами составления военных уставов. Она одобряет основные выводы, содержащиеся в пункте 40 доклада, а также необходимость разработки или разъяснения существующих норм права для решения вопросов, перечисленных в пункте 43.

(Г-н Аль-Ганим, Кувейт)

71. Его делегация поддерживает соответствующие принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, и в частности принцип 24, и дает высокую оценку результатам совещания экспертов, созванного под эгидой МККК в Женеве в апреле 1992 года. Надлежащее соблюдение существующих норм лучше всего может быть обеспечено путем присоединения как можно большего числа государств к существующим договорам и путем использования конкретных механизмов, предусмотренных в документах международного гуманитарного права.

72. Г-н Зариф (Исламская Республика Иран) вновь занимает место Председателя.

73. Г-жа РИВЕРА (Коста-Рика) говорит, что вопрос охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов вызвал огромную обеспокоенность у международного сообщества, особенно после кризиса в Персидском заливе. Мир вступил в новую эпоху международных отношений, в которой существует убеждение, что, хотя интервенция и может носить законный характер, войны, как правило, приносят разрушение, страдания, смерть и мучения. Поэтому необходимо изменить позицию и проявить подлинную политическую волю, для того чтобы государства стали разрешать конфликты мирными средствами и согласились подписать и выполнять международные конвенции в целях охраны человеческой жизни, природных ресурсов и окружающей среды.

74. У международного сообщества имеются правовые инструменты для охраны окружающей среды; их юридической подоплекой служат нормы международного гуманитарного права и другие источники международного права. Следует обратиться с призывом к государствам, которые еще не сделали этого, подписать или ратифицировать эти правовые документы. Очень важной является работа, которую начала группа экспертов, созванная под эгидой МККК; делегация оратора надеется получить доклад следующего совещания, в котором будут содержаться выводы и предложения.

75. Необходимо принимать во внимание и другие опасности, нависшие над окружающей средой, как, например, ядерное, химическое, биологическое, бактериологическое оружие и некоторые виды обычных вооружений. Согласно выводам Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, химическое и биологическое оружие могут вызвать уничтожение или ухудшение состояния экосистем и опустынивание. Поэтому в целях охраны окружающей среды необходимо принимать во внимание и многосторонние соглашения в области разоружения.

76. Международное сообщество должно проявлять заботу об окружающей среде и принимать меры по ее охране не только в периоды вооруженных конфликтов, но и в мирное время, например, в связи с опасными морскими перевозками плутония между Европейским и Азиатским континентами, вызывающими обоснованную тревогу у многих государств, для которых такие перевозки высокотоксичных материалов представляют потенциальную угрозу.

/...

77. Г-н МОНТЕС ДЕ ОКА (Мексика) отмечает, что на предыдущей сессии высказывалось общее мнение относительно необходимости расширения сферы охвата рассматриваемого пункта и соответствующим образом было изменено его название. Его делегация ждет выводов совещания экспертов, которое будет создано МККК в январе 1993 года и подготовки справочника с типовыми руководящими принципами составления военных уставов.

78. В ходе прений делегация упоминали различные области международного права, которые имеют прямое отношение к рассматриваемому пункту повестки дня. В меморандуме, включенном в приложение к документу A/C.6/47/3, содержатся обширные ссылки на юридические положения международного права, касающиеся охраны окружающей среды. Представитель Швеции, выступая от имени Северных стран, упоминал также нормы морского права, о которых в этом документе не говорится. Необходимо продолжить изучение существующих норм и объединить разрозненные положения в целях оказания Комитету помощи в дальнейшей работе по этому пункту. Делегация оратора приветствует мандат, установленный Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и Повесткой дня на XXI век.

79. Что касается разоружения, то его правительство приветствует ратификацию Францией Дополнительного протокола I к Договору Тлателолко и процесс полного включения Аргентины, Бразилии и Чили в зону, свободную от ядерного оружия, в Латинской Америке. Оно надеется, что в скором времени к этому режиму присоединятся Куба, а также Гайана и Сент-Китс и Невис.

80. Делегация оратора сожалеет, что она не может согласиться с предложением без разбора ратифицировать все международные документы, которые упоминались различными ораторами. Интересно отметить, что некоторые авторы проекта резолюции A/C.6/47/L.2 еще не ратифицировали основную конвенцию, связанную с данным пунктом повестки дня - Конвенцию о воздействии на природную среду. Различные ораторы обращали внимание на недостатки этой конвенции; Мексика разделяет озабоченность представителя Австрии в отношении ограниченной сферы ее применения. Его правительство голосовало против принятия этой конвенции на тридцать первой сессии из-за содержащегося в пункте 1 статьи I разрешения государствам-участникам прибегать к военному или любому иному враждебному использованию средств воздействия на природную среду в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда другим государствам-участникам при условии, что они не имеют широких, долгосрочных или серьезных последствий. Его делегация согласна с тем, что в контексте работы Комиссии международного права над проектом кодекса преступлений против мира и безопасности человечества следует разработать концепцию преступлений против окружающей среды.

81. Различные делегации говорили об аспектах международного судебного сотрудничества в связи со статьей 146 четвертой Женевской конвенции 1949 года; статья 146 фактически предусматривает возможность для каждой Высокой Договаривающейся Стороны передавать лиц для суда другой заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороне, что устанавливает режим международного судебного сотрудничества, который весьма близок к режиму, касающемуся выдачи. При осуществлении такого международного сотрудничества следует всегда уважать принципы международного права и гарантии судебного процесса.

82. Г-н ЗЕГЕР (Наблюдатель от Швейцарии) говорит, что Швейцария придает особое значение соблюдению норм международного гуманитарного права и, в данном контексте, охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов. Существующие положения международного права, а именно статьи 35 и 55 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям 1949 года, и Конвенция о воздействии на природную среду обеспечивают надлежащую охрану окружающей среды при условии их повсеместного применения и строгого соблюдения. Поэтому улучшить охрану окружающей среды можно путем пропаганды этих документов в целях обеспечения их всеобщего признания. Его делегация приветствует призыв к этому, содержащийся в проекте резолюции A/C.6/47/L.2.

83. Меры по обеспечению более строгого соблюдения существующих норм права должны также включать более широкое распространение информации о гуманитарном праве в органах власти и вооруженных силах. Кроме того, следует провести анализ соответствующих положений в целях установления, гарантируют ли они по-прежнему на практике всестороннюю охрану окружающей среды.

84. В этой связи весьма ценной основой для будущих обсуждений является перечень положений международного права, применимых к охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, который содержится в приложении к документу A/C.6/47/3. Однако следует отметить, что к охране окружающей среды применяется также и оговорка Мартенса.

85. Основная работа по охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов должна осуществляться главным образом компетентными органами, созданными с этой целью, включая группу экспертов МККК. Это позволит обеспечить серьезный, реалистичный и беспристрастный подход к данной проблеме. Любые пробелы следует устранять прагматичным и конструктивным образом путем постепенного развития существующих норм права, разъяснения и толкования соответствующих положений и, в случае необходимости, путем внесения официальных изменений в эти нормы. Швейцария готова принять активное участие в разработке новых норм, если они помогут укрепить нынешний режим охраны окружающей среды. Его делегация поддержит решение Генеральной Ассамблеи следить за работой, осуществляемой различными органами, в целях оказания им необходимой поддержки.

Выступления в порядке осуществления права на ответ

86. Г-н АХМЕД (Ирак) говорит, что у его делегации вызывает огорчение тот факт, что две делегации пытались придать политическую окраску обсуждаемому пункту повестки дня и воспрепятствовать достижению Комитетом общего взаимопонимания по вопросу охраны окружающей среды. Ущерб, причиненный окружающей среде в Персидском заливе, явился предметом резолюций Совета Безопасности. Однако страны союзников вышли за рамки этих резолюций, не признавая своей моральной и юридической ответственности за ущерб, который они умышленно причинили народу и окружающей среде Ирака в нарушение Устава и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Заявления, сделанные представителем Кувейта, не заслуживают серьезного внимания.

87. Г-н МОРАДИ (Кувейт) говорит, что он хотел бы вновь подтвердить замечания, сделанные в выступлении его делегации относительно разрушения иракским режимом нефтяных месторождений и сброса нефти в воды Персидского залива. Его делегация, упоминая об этом, не пыталась придать политическую окраску этой проблеме, а лишь сослалась на случаи, свидетелями которых стал весь мир; преступления иракского режима имеют прямые последствия для окружающей среды и жизни людей.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.